

**綠色殯葬心願登記表格**  
**REGISTRATION OF A WISH FOR GREEN BURIAL**

**(甲部) 登記人資料 (Section A) Particulars of the Registrant**

姓名： (中文) (英文) (先生/女士\*)  
Name (Chinese) (English) (Mr./Ms. \*)

香港身份證/護照\*號碼： 香港日間聯絡電話號碼：  
HKID Card/Passport\* No. Hong Kong Daytime Contact Tel. No.

年齡 (可選填)： ☐ < 30 ☐ 30-45 ☐ 46-60 ☐ 61-75 ☐ > 75  
Age (Optional)

電郵地址/香港通訊地址 (請填寫以下最少一項)  
Email Address/Correspondence Address in Hong Kong (please provide at least one option or both) :  
電郵地址： \_\_\_\_\_  
Email Address

香港通訊地址： \_\_\_\_\_ 香港/九龍/新界\*  
Correspondence Address Hong Kong/Kowloon/New Territories\*

**(乙部) 聯絡人資料 (Section B) Particulars of the Contact Person(s)**

請提供聯絡人的資料，以便食環署日後跟進你的登記事宜之用：  
Please provide the details of the contact person(s) to the FEHD for follow-up on your registration in the future:

- ☐ 我想親自把心願告知家人。 I prefer to tell my family my wish personally.
- ☐ 我暫未有合適的可聯絡人士。 I do not have any suitable people at this moment.
- ☐ 我有合適的可聯絡人士 (請填寫最少一位聯絡人)： I have suitable contacts available. (Please fill in at least one contact person):

		聯絡人 (一) Contact Person (1)	聯絡人 (二) Contact Person (2)
姓名 Name	中文 Chinese	(先生/女士*)	(先生/女士*)
	英文 English	(Mr./Ms. *)	(Mr./Ms. *)
電話號碼 Tel. No.			
電郵/通訊地址* Email/Correspondence Address*			
與登記人關係 Relationship with the Registrant			

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).

\* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

**(丙部) 身後事安排^ (Section C) After-death Arrangement^**

丙 (一): 撒放骨灰安排 (請只在 (a) 或 (b) 中選擇其中一項)

**Section C1: The Scattering of Cremated Ashes Arrangement (Please tick only one option from either (a) or (b))**

本人欲登記在離世後以下列方式撒放骨灰的心願：

I would like to register my wish to scatter my cremated ashes, upon my death, in the following way:

(a) 本人欲把骨灰撒放於以下紀念花園：

I wish to scatter my cremated ashes in the following Garden of Remembrance:

- ☐ 石門紀念花園 Shek Mun Garden of Remembrance
- ☐ 曾咀紀念花園 Tsang Tsui Garden of Remembrance
- ☐ 鑽石山紀念花園 Diamond Hill Garden of Remembrance
- ☐ 和合石紀念花園 Wo Hop Shek Garden of Remembrance
- ☐ 哥連臣角紀念花園 Cape Collinson Garden of Remembrance
- ☐ 富山紀念花園 Fu Shan Garden of Remembrance
- ☐ 葵涌紀念花園 Kwai Chung Garden of Remembrance
- ☐ 長洲紀念花園 Cheung Chau Garden of Remembrance#
- ☐ 坪洲紀念花園 Peng Chau Garden of Remembrance#
- ☐ 南丫島紀念花園 Lamma Garden of Remembrance#
- ☐ 私人墳場 Private Cemetery
- ☐ 暫未確定／沒有偏好 To be decided/No preference

或 OR

(b) 本人欲把骨灰撒放於以下指定的香港海域：

I wish to scatter my cremated ashes in the following designated Hong Kong Waters:

- ☐ 塔門以東 East of Tap Mun
- ☐ 東龍洲以東 East of Tung Lung Chau
- ☐ 西博寮海峽以南 South of West Lamma Channel
- ☐ 暫未確定／沒有偏好 To be decided/No preference

<sup>^</sup> 如登記人在遞交本表格後，想更改／補充身後事安排的詳情，可以 (i) 重新填寫表格及遞交至綠色殯葬中央登記名冊管理主任或 (ii) 在「墳場及火葬場服務平台」上填寫有關資料。

If the registrant wishes to change/supplement the details of the after-death arrangement after submitting this form, they can either (i) submit another freshly completed registration form to the GBCR Administrator again or (ii) provide the relevant information on the "Platform for Cemeteries and Crematoria Services".

# 如欲於離島區紀念花園撒放骨灰及／或安裝紀念牌匾，申請人須提供以下文件的正本及副本一份：(i) 離島鄉事委員會的證明信及 (ii) 先人的法定代理人或最近親作出的法定聲明文件，以證明該先人為離島區原居民，或已在該離島連續居住不少於七年的真正居民（長洲的連續居住年期為十年），或為離島區原居民／真正居民的未成年子女。

If you wish to scatter your cremated ashes and/or mounting commemorative plaques in one of the Gardens of Remembrance on the outlying islands, the original and a copy of (i) the letter from the relevant Islands Rural Committee and (ii) a statutory declaration made by the legal representative or the next of kin of the Deceased are required to certify and declare that the Deceased was an indigenous villager of the Islands District or a bona fide resident of the Islands District for a continuous residing period of not less than seven years (ten years for Cheung Chau) or the Deceased was the minor child of an indigenous villager/bona fide resident.

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box.

## 丙（二）： 其他身後事安排 Section C2: Other After-death Arrangement

你可自行決定是否選擇於綠色殯葬中央登記名冊紀錄以下的身後事安排：

You **may choose** to record the following after-death arrangements in the Green Burial Central Register:

- ☐ 本人暫未確定其他身後事安排。

I have not yet decided other after-death arrangement.

- ☐ 本人欲登記下列身後事安排：

I wish to register the following after-death arrangement:

### (a) 喪禮形式 Funeral Style

☐ 簡約 Simple

☐ 環保 Environmental-friendly

☐ 經濟 Economic

☐ 傳統 Traditional

☐ 其他（請說明）：\_\_\_\_\_  
Others (please specify)

### (b) 喪禮儀式 Religious Ceremony

☐ 道教 Taosim

☐ 佛教 Buddhist

☐ 基督教 Christian

☐ 天主教 Catholic

☐ 無宗教 No Religion

☐ 其他（請說明）：\_\_\_\_\_  
Others (Please specify)

### (c) 舉殯地點 Funeral Place

☐ 醫院 Hospital

☐ 殯儀館 Funeral Parlour

☐ 教堂 Church

☐ 其他（請說明）：\_\_\_\_\_  
Others (Please specify)

### (d) 棺木 Coffin

☐ 環保 Eco-coffin

☐ 中式 Chinese

☐ 西式 Western

☐ 其他（請說明）：\_\_\_\_\_  
Others (Please specify)

### (e) 拜祭用品 Offerings

☐ 環保祭品

Eco-friendly offerings

☐ 不燃燒香燭／燒衣

No burning of joss sticks/paper offerings

☐ 鮮花

Fresh flowers

☐ 其他（請說明）：\_\_\_\_\_  
Others (Please specify)

本人同意／不同意\*食物環境衛生署（食環署）以電話、短訊、電郵及／或實時通訊應用程式聯絡本人，以提供最新的綠色殯葬活動和服務的資訊，及跟進其他與食環署有關的服務。

I agree/disagree\* that the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) may contact me by telephone, SMS, email and/or via instant messaging applications, in order to inform me the latest information on green burial activities and services, and follow up on other issues related to the services of the FEHD.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
日 DD 月 MM 年 YYYY 登記人簽署  
Signature of the Registrant

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).

\* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

此頁為空白頁

**This is a blank page**

## **登記須知 Notes for Registration**

1. 綠色殯葬中央登記名冊供所有年齡層的市民登記他們選擇綠色殯葬的心願。這項登記不收費。  
The Green Burial Central Register (GBCR) is set up to enable citizens of all ages to register their wish for green burial. No fee is charged for this registration.

2. 收到你的登記表格後，食環署會將你的心願記錄在綠色殯葬中央登記名冊內。署方並會按你於登記表格上填寫的聯絡方式，以電郵／郵寄方式向你發出確認書。為令自己放心及至親安心，請預早告知親友有關你身後事安排的心願。當親友為離世的登記人申請火化時，食環署會作出適當跟進。

Upon receiving your registration form, the FEHD will record your wish for green burial in the GBCR and issue an acknowledgement to you by email/post according to the means of contact you have provided in this registration form. For the peace of mind of yourself and your loved ones, please inform them in advance about your wish on the after-death arrangement. FEHD will follow up as appropriate when the deceased is identified on the register upon cremation booking.

3. 食環署會利用你於登記表格提供的聯絡資料作跟進登記事宜聯絡之用，並會透過（i）電話；或（ii）短訊；或（iii）實時通訊應用程式（例如 WhatsApp）；或（iv）電郵／郵寄方式發出通知書聯絡你。

The contact details provided in this registration form will be used by the FEHD for contacting you on matters related to the follow-up on the registration. The FEHD may contact you by (i) telephone; or (ii) SMS; or (iii) via instant messaging applications (such as WhatsApp); or (iv) issuing a notification letter to you by email/post.

4. 當你填妥並簽署登記表格後，你可經網上或以郵寄／傳真／電郵方式將登記表格交回綠色殯葬中央登記名冊管理主任。若你於遞交本登記表格時未能提供聯絡人資料，煩請盡快補交有關資料，以便食環署職員日後跟進你的登記。如有查詢，請致電 2562 7130 聯絡綠色殯葬中央登記名冊管理主任，或郵寄／電郵／傳真至下列方式聯絡管理主任：

This registration form, duly completed and signed, should be submitted to the GBCR Administrator online or by post/fax/email as specified below. If you are unable to provide the details of the contact person(s) when you submit this registration form, please provide the required information as soon as possible to facilitate the FEHD for follow-up on your registration in the future. For enquiries, please contact the GBCR Administrator at 2562 7130 or by post/email/fax as specified below:

地址 Address : 新界葵芳興芳路 223 號新都會廣場第一座  
35 樓 3501 至 3511 及 3520 至 3525 室  
Units 3501-3511 and 3520-3525, 35/F, Metroplaza, Tower 1,  
223 Hing Fong Road, Kwai Fong, N.T.

電郵 Email : greenburial@fehd.gov.hk

傳真 Fax No. : 2890 5110

## 5. 收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement :

- (a) 你是自願於綠色殯葬中央登記名冊登記的，提供個人資料與否，純屬自願性質。但在資料不足的情況下，食環署有可能沒法為你完成登記。所有收錄於綠色殯葬中央登記名冊的資料會被視作個人資料，並絕對保密。所收集到的個人資料，可能會供(b)項所述機構取用／轉交(b)項所述機構作以下用途：

Your registration with the GBCR is completely voluntary and the provision of personal data by means of this form is also voluntary. If insufficient information is provided, FEHD may not be able to complete the registration for you. All collected data in the GBCR will be classified as personal data and treated with strict confidentiality. They may be accessed by/transferred to the parties as stated in (b) below for the following purposes:

- (i) 就安排綠色殯葬提供協助；以及  
providing assistance in arranging the relevant green burial service; and
- (ii) 整理相關資料。  
performing relevant data management.

- (b) 本登記表格內所提供的個人資料，主要供食環署內部使用，但亦可能因上文(a)項所述目的，向相關政府決策局／部門或機構披露。

The personal data provided by means of this registration form are mainly for use within FEHD but such data may also be disclosed to the relevant government bureaux/departments or parties for the purposes stated in (a) above.

- (c) 一般而言，綠色殯葬中央登記名冊內的個人資料會保存至食環署得悉登記人已去世，或有關登記被撤回為止。

Under normal circumstances, information collected in the GBCR will be retained until the FEHD is informed of the death of the registrant or when the registration is withdrawn.

- (d) 如食環署在收到登記表格後，未能成功與登記人聯絡以核實個人資料，或當登記人的個人資料已輸入綠色殯葬中央登記名冊後，相關的登記表格將會銷毀。

The registration form submitted will be destroyed if the FEHD fails to establish contact with the registrant for verification of information, or after the registrant's personal data are inputted into the GBCR.

- (e) 根據《個人資料（私隱）條例》第 18 及 22 條，以及附表 1 的第 6 原則的規定，登記人有權查閱及更正他／她的個人資料。查閱的權利包括有權索取本表格內所提供的個人資料副本一份。食環署應查閱要求而提供資料時，可能會徵收費用。

The registrant has the right of access and correction with respect to the personal data as provided in accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. His/her right of access includes the right to obtain a copy of his/her personal data which he/she has provided by means of this registration form. A fee may be imposed for complying with a data access request.

- (f) 如對經由本登記表格提供個人資料一事有任何疑問，包括查閱及更正個人資料等，可按登記須知第 4 項所列的聯絡方式向食環署綠色殯葬中央登記名冊管理主任提出。

Enquiries concerning the personal data collected by means of this registration form, including access to and correction of data, should be addressed to the GBCR Administrator of the FEHD at item 4 of the Notes for Registration.

### 備註 Remark

綠色殯葬中央登記名冊供市民預早表達身後選擇綠色殯葬的心願，方便後人圓願。然而，即使先人生前未有登記，後人也可採用綠色殯葬。

Green Burial Central Register enables the citizens to express early their wish for green burial and facilitates the fulfilment of the wish by their descendants. However, prior registration is not a prerequisite to descendants taking on green burial for the deceased.